Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 100 (1982)

Heft: 32

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

100. Jahrgang 5. August 1982

Heft 32/82

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA) Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP) Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11 Postfach 630, 8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH/SIA Bruno Meyer dipl. Bauing. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text. auch auszugsweise, nur mit Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe

Abonnemente

Schweiz: Ausland: 1 Jahr Fr. 148. -Fr. 158.— Fr. 82.— 1 Jahr 1/2 Jahr Fr. 78.— 1/2 Jahr 5.50 Einzelnummer Einzelnummer 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das SIA-Generalsekretariat zugestellt. Adressänderungen sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

SIA-Normen und Dokumentationen sind allein beim SIA-Generalsekretariat erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 1570

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne: 19, av. de Beaulieu 1004 Lausanne Tel. (021) 37 72 72

zum Titelbild



Taschencomputer steuert Messund Perinheriegeräte

Hewlett-Packards Spitzenmodell unter den Taschencomputern, der HP-41, kann jetzt über eine genormte Anschlussstelle (HP-IL) diverse HP-Messinstrumente und neue Peripheriegeräte sowie auch Fremdprodukte steuern. Die HP-IL (Hewlett-Packard-Interface-Loop) genannte Anschlussstelle befähigt Taschencomputer, wie den HP-41 C und den HP-41CV, mit einer digitalen Kassettenband-

station und einem thermischen Drucker/Plotter zu kommunizieren. Die Kassettenbandstation verwendet geprüftes Magnetband für Digitalaufzeichnungen und vergrössert den Speicher des Systems mehr als 50mal auf 131000 Byte. Der Drucker/Plotter kann unter anderem Streifencode und ausgefeilte Grafiken drucken. Vier neue Einsteckmodule für den Ausbau von HP-41C und HP-41CV bedeuten 47 weitere Funk-

Ein sogenannter HP-IL-Converter, der zum Einbau in Geräte anderer Hersteller bestimmt ist, ermöglicht die Steuerung und Datenerfassung einer Vielzahl digitaler Geräte mit einem HP-41 statt eines viel teureren

Hewlett-Packard (Schweiz) AG, 8967 Widen

Inhalt

Baustatik

Berechnung und Bemessung von vorgespannten Flachdecken mit Hilfe eines Tischcomputers. Von Ramasubba 651 Narayanan und Jörg Schneider, Zürich

Wasserbau

Jutegewebe zum Schutz von frisch humusierten Böschungen im Wasserbau. Von Christoph Göldi und Franz Bieler, Zürich 658

SIA-Mitteilungen

Revision der Hochbaunormen (Projekt P 87) 659

Luftverschmutzung

Saure Niederschläge auch in der Schweiz. Eine Konferenz in Stockholm (Eidg. Amt für Umweltschutz) 661

SIA-Sektionen

Basel: Neue Vorstandsmitglieder. Bern: Mitarbeit an Vernehmlassungen, Veranstaltungskalender 1982/83 663

Peter Grassmann zum 75. Geburtstag (Ch. Trepp) 663

Zuschriften

Ein wichtiges Ereignis im Nationalstrassenbau. Zum SIA-Geschäftsbericht (W. Altdorfer) 663

Ernest Juillard (Erna Hamburger)

Wetthewerbe

Neubauten der Kantonspolizei mit Gefängnis und Verhörrichteramt Frauenfeld 664

Energienachrichten

Geothermische Energiegewinnung im Berner Seeland?

Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe B 121 Wettbewerbsausstellungen B 122 Aus Technik und Wirtschaft. Firmennachrichten B 123 Tagungen. Weiterbildung. Stellenvermittlung SIA/GEP B 124

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 13/1982

Gestion énergétique Efficacité et rendement énergétique d'une petite centrale électricité-chaleur, par André Tastavi

Physique du bâtiment

Evaluation des performances d'un bâtiment dans son ensemble, par Niklaus Kohler 185

190, B 79 Actualité

Industrie et technique B 79

Documentation générale B 80

No 14/1982

L'artiste et l'ingenieur: «Jocky 27»

Introduction, par C. Nicod 191

L'art dans la construction, par 192 J.-W. Huber

«Jocky 27»: La genèse, par A. Nallet, J.-P. Collet, Jacques A. Hertig et Michel Crisinel

Urbanisme

Ancien Palais des Expositions, 201 Genève

664

664

Wer macht was?

Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK Aktienges. Himmler, 8041 Zürich Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88

Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich Tel. 01/47 92 67

KREBSER MODELLBAU Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon Tel. 052/32 10 16

H. Schalk, 8050 Zürich Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky Inhaber D. Raffainer Neumarkt 10, 8001 Zürich Tel. 01/252 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich Giesshübelstr. 96, Tel. 01/461 11 55

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Geotechnisches Büro P. Kiefer + R. Studer AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76 Fundationstechnik, Erdbaulabor

GEOTEST AG 3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74 9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10 8955 Oetwil a. L., Tel. 01/748 26 85 1785 Cressier FR, Tel. 037/74 17 72 1037 Etagnières, Tel. 021/9110 85

SIEBER CASSINA MOSER Beratende Geologen und Ingenieure 8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60 4600 Olten, Tel. 062/22 65 85 3074 Muri b. Bern, Tel. 031/52 52 31

Boden-Isolierelemente

System Legatherm und GANTNER Leganorm AG, Feldstrasse 31 8400 Winterthur, Tel. 052/25 26 16

Elektronische Datenverarbeitung

FIDES RECHENZENTRUM 8002 Zürich, Bleicherweg 33 Lokale Rechenzentren in: Basel, Bern, Genf, Lausanne

Erschütterungs-Messungen

Geotechnisches Büro P. Kiefer + R. Studer AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

GEOTEST AG (s. Baugrunduntersuchungen)

HEIERLI AG, Ingenieurbüro Culmannstrasse 56, 8033 Zürich Tel. 01/363 06 60

Faltwände

Rosconi AG, 5612 Villmergen Tel. 057/22 94 30

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer 6006 Luzern, Seeburgstr. 20 Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32 4144 Arlesheim/Basel Tel. 061/72 10 60

Fräsen und schleifen von Asphalt und Beton

James Zerbini, 4612 Wangen b. Olten Tel. 062/32 57 33

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5612 Villmergen Tel. 057/22 94 30

Geologie – Geotechnik – Geophysik

Geologiebüro Dr. J. F. Schneider Beratung, Expertisen, Projektleitung in Geotechnik, Hydrogeologie, Geothermie, 8439 Mellstorf AG, Tel. 056/53 13 00

GEOTEST AG (s.Baugrundunters.)

Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA Beratung- und EDV-Berechnung im Grundbau, Erdbaulabor Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG Beratung, Untersuchungsprogramme, Planung, Berechnung, Überwachung in Grundbau, Bodenmechanik und allgemeinem Tiefbau Bolleystrasse 29, 8006 Zürich Tel. 01/251 48 62

Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste Otto Wyss St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

Granit

für Hoch- und Tiefbau, Pflastersteine Mariuccia Berta-Clivio 6746 Lavorgo, Tel. 094/3911 37

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk Hofackerstr. 11 A, Tel. 01/53 50 40

Holzfalttüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01/853 12 55 Color xex, Xerotin, Xylosan

Industrie-Vorhänge

Carl Sigerist AG 8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK Aktienges. Himmler, 8041 Zürich Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88 RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Isolier-Dachelemente

Bau+Industriebedarf AG 4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30 SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG 8401 Winterthur, Im Hölderli 26 Tel. 052/89 21 21 Technische Akustik / Engineering

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen Lärmschutz Büro und Lager: Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen Tel. 01/833 02 81

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG Mauersanierungen AG 9011 St. Gallen, Tel. 071/23 65 64 RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich Tel. 01/52 69 10 Werk: 8908 Hedingen Tel. 01/761 60 22 Metallfassaden, Metallfenster, Metalltüren, Schutzraumbauteile, normierte Bauteile Sonnenenergie-Anlagen Briefkästen, Holz-Metallfenster

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87 Metallfassaden, Metallfenster, Schallschutzfenster, Metalltüren, Brandschutzabschlüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01/853 06 22

Natursteine

P. De Zanet + Co. AG 8730 Uznach, Tel. 055/72 28 44 J. und A. Kuster, Steinbrüche AG 8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

Pendeltüren

Carl Sigerist AG 8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Pumpen

GRUNDFOS-PUMPEN AG CH-8305 Dietlikon Telefon 01/833 33 77, Telex 59928 HÄNY & CIE. AG, Pumpenfabrik

8706 Meilen, Tel. 01/925 1131 HUS Dickstoffpumpen AG

8226 Schleitheim, Tel.053/64133, Telex 76479 PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG 8200 Schaffhausen, Tel. 053/43021

K.Rütschi AG,Pumpenbau,5200 Brugg Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE Pumpenbau, 5213 Villnachern Tel. 056/43 13 63

Schallschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf Geerenweg 4. Tel. 01/836 61 14

Schiebe- u. mobile Wände

Rosconi AG, 5612 Villmergen Tel. 057/22 94 30

Temporäre Arbeit

 MEDIA
 INTERIM
 MEDIA

 Basel
 Tel. 061/43 66 50

 Lausanne
 Tel. 021/20 40 77

 Moutier
 Tel. 032/93 90 08

 MEDIA
 INTERIM
 MEDIA

Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee Tel. 063 / 60 11 33 - Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore, Automaten-Steuerungen

Treppen

Columbus-Treppen AG 9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55 Spindeltreppen aus Holz und Aluminium, Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service 8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit-rohren bis 1000 mm ∅

für Kanalisation und Werkleitungen

Trenchag AG, 8305 Dietlikon Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie wirtschaftlicher NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb DRAHTWERKE FISCHER AG 5734 Reinach Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld Tel. 054/7 24 71 Franke Compact:

DOKUMENTINA JOHN LADIE! ASO'S



Gefühle entstehen nicht von ungefähr. Da steckt schon einiges dahin- Rüsten. Wäster. Echte Vorteile. Bei Ihren Küchen ist das auch so. Und beim sern. Schnei-Franke-Compact-Küchenzentrum ebenfalls. Sein Material zum Bei- den. Würzen, spiel: edler, rostfreier Stahl. Die Verarbeitung: formschön, sauber, Auswallen. Anperfekt bis ins letzte Detail. Die Konzeption: ein durchdachtes Kü- richten. Abwachensystem mit Köpfchen. Für dieses, jenes, alles. Ideal, was Sie der schen. Abtrop-Hausfrau bieten: Ihre Küche und der Franke Compact.

Und dabei geht die Montage eins, zwei, drei. Dank den Franke- nen . . . alles auf Schnellbefestigungsklammern. Und weil der Franke Compact bereits kleinstem von Werk aus mit einer dauerelastischen Dichtung versehen ist. Für Raum. Alles an eine absolut wasserdichte Sofortmontage.



fen, Trock-Ort und Stelle.

Kochen im Stehen statt Gehen. Und für Sie: Montage im Handumdrehen.

Tel. 062 43 31 31

Franke Compact

2 Arbeitsbecken, 4 Accessoires . . . ein



FRANKE AG 4663 AARBURG



HIEINTIGIER SOFTWARE

Unser Hardware-Angebot:

HP 41CV HP 85

HP 125

Unser Software-Angebot:

- Statik, Vermessung, Hydraulik usw.
- Administration, FIBU, Salär usw.
- Software-Entwicklung im Auftrag

HARD-+SOFTWARE-LEASING!

Ingenieurbüro W. Heiniger, Turnhallenstrasse 2, 8620 Wetzikon, Telefon 01/930 27 77

betonieren









Vakuum-Beton in aller Welt haben TREMIX® zum Marktleader gemacht Seit 15 Jahren an Millionen m² weltweit erprobt, davon einige 100 000 m² in der Schweiz

- Beratung durch geschultes Fachpersonal
- Prüfzeugnisse aller namhaften Institute
- Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation

Tel. 045 - 21 53 33

Ihrem HP-Fachhändler

Betontechnik AG 6210 Sursee

Original Tricon «Soil @ Saver» Jutegewebe: der biologische EROSIONSSCHUTZ

- International erprobt und bewährt!
- Weltweit über 50 Millionen m² verlegt!
- Von Garten-, Forst- und Wasserbaubehörden empfohlen und vorgeschrieben!

Tricon «Soil 虁 Saver»: seit 5 Jahren in der Schweiz.



Beratung und exklusiver Vertrieb: TRICON AG Dolderstrasse 30, Postfach 217 8030 Zürich Tel. 01/2523536, Telex 56817

Verlangen Sie unsere Dokumentation, Muster und Referenzen!







KSB - Qualität hat einen Namen!

Wir liefern Pumpen und Armaturen für:

Hauswasserversorgung
 Warmwasserversorgung

 Druckerhöhung
 Entwässerung
 Abwasserbeseitigung • Grundwasserabsenkung • Gartenberegnung und viele weitere Anwendungsgebiete!



Eigentümer von Villen, Häusern, Garagen usw.

versiegeln Sie Ihre Betonböden mit

POLARIT 2000

Polarit 2000 ist ein für die Versiegelung von Beton bestimmtes Polyurethanharz, das einen besonders harten, widerstandsfähigen und rutschfesten Belag bildet.

Polarit 2000 ist unempfindlich gegen Säure, Alkali, Öle, Terpentin, pflanzliche und tierische Fette usw.

Polarit 2000 schützt den Beton gegen Feuchtigkeit.

Polarit 2000 ist transparent oder farbig erhältlich.

Polarit 2000 ist ein unvergleichliches Imprägnierungsmittel für:

- Balkone und Terrassen
- Garagen
- Bastelräume
- Waschküchen
- Keller und
- alle Untergeschosse.

Gebr. Pesenti, CHARALDO-AG, Heerenwiesen 18, 8051 Zürich Telefon: 01/40 70 88

Ein neues Prinzip für die Wäschetrocknung hat sich durchgesetzt



Verbundpfähle

Stahlprofile mit Betonmantel

- Mit dem Hochbaukran oder mit Schreitbagger ausführbar
- auch auf beengten, schwer zugänglichen Baustellen möglich
- kein Arbeitsplanum und keine Zufahrt zur Baugrube nötig
- dank sehr kleiner Installationsaufwendungen auch für kleine Arbeiten wirtschaftlich.



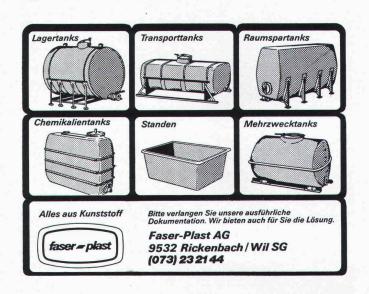
Technische Beratung/Bauausführung: Neugutstr. 52, 8600 Dübendorf

Bauunternehmung AG Tel. 01/8210085 Zurich - Dübendorf - Aarau - Chur - Grenchen - St. Gallen



Stelleninserate im Schweizer Ingenieur und Architekt werden vom aktiven und interessierten Teil des Berufsstandes gelesen!







Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung auf folgenden Fabrikations- und Dienstleistungszweigen

- Stahlbau: Tragkonstruktionen und Hallenbauten für Industrie und Gewerbe
- Treppen, Tore, Türen und Schaufenster
- Fenster und Fassaden
- Notstromanlagen
- Autokranvermietung und Transporte

Bernstrasse 9 4665 Oftringen Telefon 062 / 41 34 44 Telex 68901